
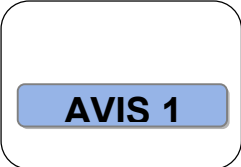





INFORMAZIONI CONCERNENTI L'INTRODUZIONE DEL NUOVO STRUMENTO PER L'ORDINAZIONE DI TRACCE NETS-AVIS

Il 15 agosto 2009, grazie all'introduzione del nuovo strumento per l'ordinazione di tracce NeTS-AVIS, inizia una nuova era. Con NeTS-AVIS è infatti disponibile per la prima volta uno strumento di ordinazione integrato per l'orizzonte di pianificazione dell'"Orario annuale".

Il passaggio dal vecchio al nuovo sistema dovrebbe avvenire senza intoppi per tutti gli interessati. Nel corso dei test end-to-end è però emerso che NeTS-AVIS pone dei problemi nell'uso dei sistemi preesistenti nell'ambito delle ordinazioni legate ai treni speciali e delle ordinazioni operative. Pertanto, per queste ordinazioni sono ancora disponibili gli attuali strumenti.

Panoramica degli strumenti di ordinazione da utilizzare

Orizzonte delle ordinazioni	<u>Introduzione definitiva: 15.08.2009</u>	Soluzione transitoria fino a revoca	<u>Soluzione auspicata</u>
Aggiornamento delle ordinazioni per l'orario annuale 2010 (JUP) incl. annullazioni		<i>applicata</i>	<i>già realizzata</i>
Ordinazioni a corto termine per l'orario 2010 corrente	-		
Ordinazioni operative per l'orario 2010 corrente	-		 Con campo di ordinazione semplificato

NeTS offre ora alle ITF la possibilità di creare in modo indipendente elenchi, estratti e stampe. Per questo motivo, a partire dal 13.12.2009 l'Infrastruttura non fornirà più gli stampati Z506C, CEX/Post e ZINAL.

Istruzione

L'istruzione dei committenti per l'orario annuale 2010 si è già svolta con successo. Per i committenti con altri termini di ordinazione saranno offerti dei corsi formativi di una giornata. Questi corsi comprendono una parte teorica e una parte pratica e offrono la possibilità di familiarizzare con NeTS-AVIS tramite esempi concreti. A causa dei cambiamenti nei tempi d'introduzione, le date di questi corsi saranno ridefinite e comunicate a tempo debito.

Avete delle domande sui corsi previsti o desiderate delle giornate formative personalizzate per la vostra impresa? Allora rivolgetevi direttamente a:

Ferrovie Federali Svizzere FFS
Infrastruttura - Progetto NeTS
Haslerstrasse 30, 3000 Berna 65

Christoph Lüthi
☎ +41 (0)51 220 45 42; ✉ ausbildung.nets@sbb.ch

Per rispondere a tutte le altre domande concernenti l'ordinazione di tracce sono a vostra disposizione i seguenti interlocutori:

Ordinazioni di tracce nell'ambito dell'orario annuale

- per clienti con sede in Svizzera
- per clienti con sede all'estero

Paul Hell
☎ +41 (0)31 384 20 49; ✉ p.hell@trasse.ch

Christoph Rüegg
☎ +41 (0)31 384 20 50; ✉ c.ruegg@trasse.ch

Ordinazioni di tracce nell'ambito dell'orario infrannuale

- per tutti i clienti

Ulrich Amsler
☎ +41 (0)31 384 20 48; ✉ u.amsler@trasse.ch

Berna, 13 agosto 2009